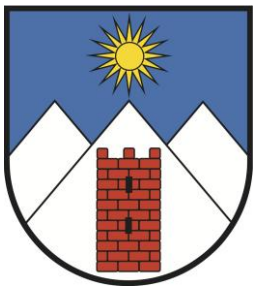
Vischnaunca da Breil



Lescha da pumpiers

2026

I. Determinaziuns generalas

Art. 1 Intent
2 Incumbensas dils pumpiers
3 Segirada

II. Obligaziun da far pumpiers ed obligaziuns da survetsch

4 Obligaziun da far pumpiers
5 Survetsch da pumpiers voluntari
6 Obligaziuns da survetsch
7 Deliberaziun dall'obligaziun da far pumpiers
8 Deliberaziun dil survetsch activ
9 Relaschada anticipada
10 Determinaziun transitoria

III. Organisaziun

11 Suprastonza communala
12 Cumissiun da fiug, elecziun e cumposiziun
13 Cumpetenzas dalla cumissiun da fiug
14 Stab da pumpiers

IV. Alarm e seracass

15 Dar alarm
16 Persunal communal

V. Survetsch d'exercezis

17 Survetsch d'exercezis
18 Dretg d'access

VI. Finanziaziun

19 Taxa da cumpensaziun

VII. Determinaziuns penalas

20 Multas disciplinaras
21 Exclusiun
22 Mieds legals

VII. Determinaziuns finalas

23 Execuziun
24 Entrada en vigur

I. Determinaziuns generalas

La vischnaunca da Breil relai sebasond sin igl art. 65 dalla constituziun communala dils 26 da november 2017 sco era sebasond sin igl art. 26 alinea 3 dalla lescha davart il schurmetg preventiv encunter incendis e dils pumpiers dil Grischun (lescha davart il schurmetg d'incendis) la suandonta lescha:

Art. 1

Intent

Questa lescha reglescha las incumbensas e l'organisaziun dils pumpiers dalla vischnaunca da Breil.

Art. 2

Incumbensas dils pumpiers

1. Il corp da pumpiers ha generalmein las suandontas incumbensas:
- impedir donns entras barschaments ed explosiuns;
- cumbatter donns elementars e prestar agid en cass da catastrofas dalla natira;
- tschercar e salvar carstgauns ed animals;
- prestar agid en cass d'eveniments che donnegeschan e pericliteschan igl ambient;
- prestar agid en cass d'acziuns el senn dil schurmetg dalla populaziun.

2. Encunter indemnisaziun sa la suprastonza communala obligar il corp da pumpiers da surprender autras incumbensas, quei sche:
- la savida dils pumpiers ei sufficienta ed igl equipament necessari ei disponibels;
- las intervenziuns secunfan cun las incumbensas centralas dils pumpiers;
- la promtadad all'acziun ei garantida nuninterruttamein.

3. Cun lubientscha dalla segirada da baghetgs dil cantun Grischun sa la vischnaunca ademplir incumbensas en fatgs dils pumpiers ensemen cun vischnauncas vischinontas.

Art. 3

Segirada

La vischnaunca procura che persunas che prestan survetsch el corp da pumpiers ein segiradas ella dimensiun usitada encunter las consequenzas finanzialas dad accidents e malsognas en connex cun il survetsch da pumpiers e ch'ellas disponan dallas informaziuns necessarias en caussa.

II. Obligaziun da far pumpiers ed obligaziuns da survetsch

Art. 4

Obligaziun da far pumpiers

1 Persunas cun domicil ella vischnaunca da Breil ein obligadas da prestar survetsch da pumpiers. Quei vala era per persunas digl exteriur cun dimora annuala.

2 L'obligaziun da far pumpiers entscheiva all'entschatta digl onn suenter haver cumpleniu il 20avel onn da naschientscha e finescha cun la fin digl onn ch'ins cumplenescha il 55avel onn da naschientscha.

3 L'obligaziun da far pumpiers vegn ademplida cun prestar survetsch activ ni cun pagar la taxa da cumpensaziun. Negin ha il dretg da far la pretensiun da vegnir partius en el survetsch activ.

4 Sin proposta dalla cumissiun da fiug decida la suprastonza communala tgi che ademplescha ils criteris per il survetsch activ. Per quella decisiun eis ei da risguardar ils suandonts criteris:

- la qualificaziun persunala e professiunala;
- la contonschibladad el seracass;
- il basegns pertuccont igl effectiv reglamentar

5 Sch'ei dat dubis davart la habilitad da far pumpiers pervia da mendas corporalas u spirtalas sa la suprastonza communala pretender da tut temps in attest dil miedi.

Art.5

Survetsch da pumpiers voluntari

In survetsch da pumpiers voluntari che surpassa la restricziun da vegliadetgna fixada tenor art. 4 alinea 2 ei lubius, deliberescha denton buca dallas determinaziuns fixadas en questa lescha.

Art. 6

Obligaziuns da survetsch

1 Ils commembers da pumpiers ein obligai da dar suatientscha al clom da far pumpiers e d'exequir las lavurs surdadas ad els.

2 Els san vegnir obligai da frequentar scolaziuns e da surprender scharschas da cader. Els han da visitar ils cuors ed

exercezis corrispundents e da prestar ils survetschs ch'ein colligiai cun il grad ni la funcziun.

Art. 7

Deliberaziun dall'obligaziun da far pumpiers

1 Dall'obligaziun da far pumpiers ein deliberai:

- il president communal ed ils commembers dalla suprastonza communala;
- ils spirituals e las persunas d'uordens religius dallas baselgias ufficialas dalla Svizra;
- ils commembers dalla polizia cantunala ed il polizist communal;
- las persunas cun mendas spiritualas e corporalas:
- il genitur ch'educhescha persuls affons en scola populara e prescolara;
- las mummas en speronza ni tezzontas;
- persunas che prestan survetsch activ en in corp da pumpiers da menaschi renconuschius dil cantun.

2 Tier duas persunas che vivan en in partenadi el medem tenercasa ei mo ina persuna obligada al survetsch da pumpiers. Per quintar la fin dil survetsch da pumpiers decida la vegliadetgna dalla persuna che gudogna il bia.

3 En cass gravonts ni giustificai sa la suprastonza communala deliberar ulteriuras persunas ni gruppas da persunas dall'obligaziun da far pumpiers.

Art.8

Deliberaziun dil survetsch activ

1 Dil survetsch da pumpiers activ ein deliberai:

- ils habitonts che vivan duront l'jamna ordeifer nossa vischnaunca
- il miedi da casa cun domicil en vischnaunca

2 En cass gravonts ni giustificai sa la suprastonza communala deliberar ulteriuras persunas ni gruppas da persunas dil survetsch activ.

Art.9

Relaschada anticipada

1 In attest dil miedi che confirma ch'il survetsch da pumpiers activ ei buca pli pusseivels ha per consequenza la relaschada anticipada ord il survetsch da pumpiers activ.

2 Sch'ina persuna negligescha repetidamein sia obligaziun da survetsch activ, sa ella vegnir relaschada ord il corp da pumpiers.

Art. 10

Determinaziun transitoria

Persunas che han adempliu l'obligaziun da survetsch per la fin digl onn current tenor la legislaziun ch'era lu valeivla ellas vischnauncas, las qualas fuorman actualmein ils vischinadis dalla vischnaunca da Breil, ein dispensadas da pagar la taxa da cumpensaziun, quei era sch'ellas fussen obligadas da far quei tenor la presenta lescha e l'ordinaziun davart il survetsch da pumpiers.

III. Organisaziun

Art. 11

Suprastonza communala

1 La suprastonza communala ha la survigilonza suprema dils pumpiers.

2 Ella ha oravontut las suandontas cumpetenzas:

- fixar il cuoz dil survetsch activ tenor art. 4 alinea 2;
- decider davart la deliberaziun dall'obligaziun da far pumpiers tenor art. 7 alinea 3 sco era davart la deliberaziun dil survetsch activ tenor art. 8 alinea 2;
- decider davart las multas disciplinaras tenor art. 20;
- fixar la taxa da cumpensaziun dils pumpiers tenor art. 19 alinea 3;
- eleger il cumandant da vischnaunca ed ils vicecumandants sin proposta dalla cumissiun da fiug;
- relaschar ed adattar l'ordinaziun davart il survetsch da pumpiers.

3 Per incumbensas ch'ein buca surdadas ad in auter organ ei la suprastonza communala responsabla.

Art. 12

Cumissiun da fiug, elecziun e cumposiziun

La cumissiun da fiug vegn elegida dil cussegl da vischnaunca per ina perioda da quater onns. Da quella fan per ordinari part:

president:	il cau dil departement
commembers:	il cumandant da vischnaunca
	ils vicecumandants

ils furiers (funcziun d'actuar senza dretg da vuschar)

Art. 13

Cumpetenzas dalla cumissiun da fiug

1 La cumissiun da fiug ha las suandontas cumpetenzas:

- eleger ils officiers, ils furiers, ils meinagruppa ed ils caus da material;
- decider davart las perstgisas per mauns dalla suprastonza communala;
- cumprar tenor preventiv las caussas urgentas tochen ad in import da CHF 3'000.00 ad onn;
- delegar ils pumpiers a cuors da pumpiers ed ad autras occurenzas dils pumpiers.

2 La cumissiun da fiug ha ultra da quei las sequentas incumbensas:

- far propostas per l'elecziun dil cumandant da vischnaunca e dils vicecumandants;
- semtgar il preventiv per mauns dalla suprastonza communala:
- proponer congedis e relaschadas da pumpiers buc adattai;
- far propostas per multas disciplinaras tenor igl art. 20 per mauns dalla suprastonza communala;
- tractar pretensiuns che sedattan en connex cun acziuns intenziunadas, per greva negligientscha sco era illegalas exequidas duront ils engaschis e far propostas alla suprastonza communala;
- survigilar la promtadad da survetsch e las intervenziuns dil corp da pumpiers;
- far propostas per deliberar ils pumpiers dil survetsch activ tenor art. 8 per mauns dalla suprastonza communala;
- far propostas per midadas ni adattaziuns ell'ordinaziun da pumpiers per mauns dalla suprastonza communala.

Art. 14

Stab da pumpiers

1 Dil stab da pumpiers fa il cumandant da vischnaunca, ils vicecumandants, ils officiers e meinagruppa sco era ils furiers e caus da material part.

2 L'organisaziun dil corp da pumpiers e sias cumpetenzas corrispundentas ein fixadas ell'ordinaziun davart il survetsch da pumpiers.

IV. Alarm e seracass

Art. 15

Dar alarm

Scadina persuna ei obligada d'alarmar ils pumpiers sur il clom d'urgenza 118, sch'ella fa persenn d'in cass da fiug ni d'in donn.

Art. 16

Persunal communal

1 Tenor basegns stat il persunal communal, sco igl ugau-fontauna, il cau dalla gruppa stradala, il forester ed il survigilader dalla serenera a disposiziun als menaders d'acziun en seracass ni en cass da catastrofas. Els ston vegnir alarmai.

2 En cass da donns sto igl ugau-fontauna s'annunziar tier il menader d'acziun al liug dil seracass. El instruescha ils pumpiers davart il provediment d'aua ella vischnaunca. El annunzia cuntinuadamein midadas ni restricziuns al cumandant da pumpiers.

V. Survetsch d'exercezis

Art. 17

Survetsch d'exercezis

Scadin pumpier che presta survetsch activ retscheiva all'entschatta digl onn da survetsch in plan d'exercezis. Quei plan d'exercezis vala sco camond al survetsch. Midadas da termins vegnan communicadas els organs da publicaziun dalla vischnaunca ni entras mieds electronics adattai.

Art. 18

Dretg d'access

Ils habitonts respectivamein ils proprietaris da schischom ein obligai da vertir exercezis en ni vid lur objects e da lubir igl access tochen las 21.30.

VI. Finanziaziun

Art. 19

Taxa da cumpensaziun

1 Persunas obligadas al survetsch da pumpiers che prestan negin survetsch activ ston pagar ina taxa da cumpensaziun annuala.

2 Tgi che absolva duront in onn buca silmeins la mesadad dils exercezis ordinaris sto medemamein pagar la cumpleina taxa da cumpensaziun annuala.

3 La taxa da cumpensaziun annuala munta silmeins a CHF 100.00 e maximalmein a CHF 500.00. La suprastonza communala fixescha la taxa da cumpensaziun tenor il basegns dil corp da pumpiers e sin fundament dalla proposta dalla cumissiun da fiug.

4. Deliberai dalla taxa da cumpensaziun ein persunas ni gruppas da persunas tenor art. 8 dalla presenta lescha.

VII. Determinaziuns penalas

Art. 20

Multas disciplinaras

1. Sin proposta dalla cumissiun da fiug sa la suprastonza communala punir pumpiers che cunterfan allas prescripziuns dalla legislaziun da pumpiers ni a camonds da superiurs cun in castitg tochen a CHF 500.00.
2. Il star naven perstgisau d'exercezis e scolaziuns croda buca sut questa disposiziun. Las consequenzas da talas absenzas vegnan regladas tenor art. 19 e l'ordinaziun davart il survetsch da pumpiers.

Art. 21

Exclusiun

Tier surpassaments grevs ni repeti encunter la lescha da pumpiers ni encunter camonds dils superiurs sa, sper il castitg corrispundent, era vegnir disponiu l’exclusiun ord il corp da pumpiers.

Art. 22

Mieds legals

Encunter disposziuns e decisiuns dalla suprastonza communala sa vegnir inoltrau protesta enteifer 30 dis dapi la communicaziun alla Dertgira administrativa dil cantun Grischun.

VIII. Determinaziuns finalas

Art. 23

Execuziun

La suprastonza communala relai in’ordinaziun davart il survetsch da pumpiers per l’execuziun da questa lescha da pumpiers.

Art. 24

Entrada en vigur

Questa lescha da pumpiers ei entrada en vigur igl 1. da schaner 2018 suenter ch'il cussegl da vischnaunca ha approbau ella.

L'emprema revisiun parziala da questa lescha ei vegnida approbada entras il cussegl da vischnaunca ils 26 d'uost 2026 ed entra en vigur sin igl emprem da schaner 2027.